|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TÊN CÔNG TY COMPANY NAME LOGO | QUY ĐỊNH QUẢN LÝ TÀI SẢN  ASSET MANAGEMENT REGULATIONS | Mã tài liệu/ Code:  Phiên bản/ Version:  Ngày ban hành/ Date of issues: |

**BIÊN BẢN LẮP ĐẶT VÀ NGHIỆM THU TÀI SẢN**

**MINUTES OF INSTALLATION AND ACCEPTANCE OF ASSETS**

*Hôm nay, ngày……..tháng………..năm 200……, hai bên gồm có: Dated,……………………………………………., two parties include:*

**Bên A (Bên bàn giao)/ Party A (Hand-over party)**:.....................….......

Tên doanh nghiệp/ Company Name:.....................................................…..

Địa chỉ/ Address:...................................................................…...................

Điện thoại/ Tel:.............................................................................................

Tài khoản/ Account:............................... Chi Nhánh/ Branch:.....................

Mã số thuế/ Tax code:.....................................................................….........

Do ông bà/ Mr/Mrs:........................................................... làm đại diện/ representative.

**Bên B (Bên nhận bàn giao)/ Party B (Receiver)** :....................................

Tên doanh nghiệp/ Company Name:...............................…........................

Địa chỉ/Address:...............................................................…........................

Điện thoại/ Tel:............................................................................................

Tài khoản/ Account:........................….......Chi Nhánh/ Branch:..................

Mã số thuế/ Tax code:..................................................................................

Do ông bà/ Mr/Mrs:........................................................ làm đại diện/ representative.

Hai bên thống nhất ký vào biên bản bàn giao và nghiệm thu trang thiết bị, cụ thể như sau: The two parties agreed to sign the handover and acceptance minutes of the equipment as follows:

**PHẦN I/ LẮP ĐẶT & BÀN GIAO:**

**PART I / INSTALLATION & HANDOVER:**

1. TRANG THIẾT BỊ/ EQUIPMENT:

Bên A bàn giao cho Bên B các trang thiết bị sau: Party A handed over to Party B the following equipment:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| STT/No | Tên thiết bị/  Name of equipment | Mô tả thiết bị/ Equipment Description | Số lượng/ Quantity | Hiện trạng thiết bị/ Current equipment | Phụ kiện/ Accessories |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

1. Dịch vụ kèm theo/ Attached Service:

Thời gian bảo hành/ Warranty Period:.........................................................

Hướng dẫn sử dụng đính kèm/ User manual attached:…............................

Hướng dẫn sử dụng cho/ Manual for: ..........................................................

Bộ phận/ Department:..................................................................................

(Nêu rõ cách sử dụng vận hành)/ (Explain how to use the operation)

**PHẦN II/ NGHIỆM THU**

**PART II/ ACCEPTANCE:**

Thời gian nghiệm thu/ Acceptance time:..................…...............................

Ghi chú (về nội dung kiểm tra khi nghiêm thu….., ý kiến của các bên):.............................................................................................................

Notes (for the contents of the inspection when strictly ... .., opinions of the parties):..................................................................................................

Sau khi tiến hành kiểm tra lại tài sản, trang thiết bị đã lắp đặt, hai bên nhất trí: tài sản, trang thiết bị hoạt động hoạt động tốt

After reviewing the assets and equipment installed, the two sides agreed: assets, equipment and activities are working well.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Đại diện Bên A**  **Behalf of Party A** | **Đại diện Bên B**  **Behalf of Party B** | **Người sử dụng**  **Users** |